

Zmluva o poskytnutí služieb k zmluve o nájme nebytových priestorov

uzavretá v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

medzi

Odberateľom:

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 17058520
DIČ: 2021526188
IČ DPH: SK2021526188
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000390899/8180
Zastúpený: RNDr. Ján Zuskin, riaditeľ

(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

Poskytovateľom:

Obchodné meno: **Ing. Gejza Bocan AUTOŠKOLA**
Miesto podnikania: Záborského 1760, 075 01 Trebišov
IČO: 10802851
Zápis: živnostenský register Obvodného úradu Trebišov, číslo živnostenského registra: 811 - 1443
DIČ: 1024187076
IČ DPH: Nie sme plátcami DPH
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Trebišov
Číslo účtu: 105839152/0900

(ďalej len ako „poskytovateľ“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť pre odberateľa v mieste plnenia uvedenom v čl. II tejto zmluvy služby spojené s užívaním nebytového priestoru, a to v nasledovnom rozsahu:
 - a) dodávky plynu na vykurovanie,
 - b) dodávky elektrickej energie,
 - c) dodávky vody (vodné, stočné)
 - d) odvedenie dažďovej vody zo strechy a spevnenej plochy,
 - e) odvoz komunálneho odpadu,
 - f) upratovanie spoločných priestorov a sociálnych zariadení.
2. Za poskytnutie služieb v zmysle článku I. ods. 1 tejto zmluvy poskytovateľom riadne a včas sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu dohodnutú vo výške a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

Článok II.

Termín a miesto plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v zmysle článku I. tejto zmluvy v termíne od 01.05.2011.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom poskytnutia služieb je nebytový priestor o výmere 84,52 m² nachádzajúceho sa na:
 - prízemí, ktorý pozostáva z nebytového priestoru č.14 o výmere 8,95 m², z nebytového priestoru č.15 o výmere 11,07 m², z nebytového priestoru č.18 o výmere 5,38 m², z nebytového priestoru č.16 o výmere 10,29 m², z nebytového priestoru č. 19 o výmere 4,71m², z nebytového priestoru č. 17 o výmere 14,80 m², o celkovej výmere 55,20 m² podlahovej plochy,
 - 1. poschodí, ktorý pozostáva z nebytového priestoru č.3 o výmere 13,80 m² podlahovej plochy,
 - 2. poschodí, ktorý pozostáva z nebytového priestoru č.5 o výmere 15,52 m² podlahovej plochy,

v administratívnej budove zapísanej v katastri nehnuteľností vedenom Správou katastra Trebišov, na liste vlastníctva č. 3995, okres Trebišov, obec Trebišov, katastrálne územie Trebišov, ako parc. C KN č. 2363/1 o výmere 6.509 m², zastavané plochy a nádvoria, súpisné číslo 1760, na parc. č. 2363/1 (ďalej len ako „Nebytový priestor“). Nebytový priestor objednávateľ užíva na základe zmluvy o nájme nebytových priestorov uzavretej dňa 24.04.2011 medzi spoločnosťou NOVI-OIL, spol. s r.o. ako prenajímateľom a Štátnou ochranou prírody Slovenskej republiky ako nájomcom.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

1. Cena za poskytnutie služieb uvedených v článku I. ods. 1 tejto zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena najvyššia, a to v percentuálnej výške ku celkovým skutočným nákladom za služby spojené s prenájomom priestorov, a to nasledovne:
 - a) dodávka plynu na vykurovanie, vo výške 13,10% z celkových nákladov správcu za dodávku plynu pre celú administratívnu budovu, t.j. 87,85.-EUR mesačne,
 - b) dodávka elektrickej energie, vo výške 13,10 % z celkových nákladov správcu za dodávku plynu pre celú administratívnu budovu, t.j. 30,19.-EUR mesačne,
 - c) dodávka vody (vodné, stočné), vo výške 13,10 % z celkových nákladov správcu z celkových nákladov správcu pre celú administratívnu budovu, t.j. 25,94.-EUR mesačne,
 - d) odvedenie dažďovej vody z budovy a spevnenej plochy vo výške 13,10 % z celkových nákladov správcu z celkových nákladov správcu pre celú administratívnu budovu, t.j. 10,-EUR mesačne,
 - e) odvoz komunálneho odpadu, vo výške 13,10 % z celkových nákladov správcu na odvoz smetí pre celú administratívnu budovu, t.j. 4,36.-EUR mesačne,
 - f) upratovanie spoločných priestorov, vo výške 13,10% z celkových nákladov správcu pre celú administratívnu budovu, t.j. 13,10.-EUR mesačne.

Celková cena za všetky služby spojené s nájomom nebytových priestorov je 171,44 EUR mesačne.

2. Náklady za služby súvisiace s užívaním Nebytového priestoru je odberateľ povinný platiť na základe riadne doručenej faktúry preddavkovo mesačne najneskôr do 5. dňa kalendárneho mesiaca

predchádzajúceho mesiaca, za ktorý je úhrada určená, a to na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

3. Vyúčtovanie jednotlivých služieb vykoná správca najneskôr do jedného mesiaca po doručení vyúčtovania zúčtovacieho obdobia od jednotlivých dodávateľov. Odberateľ je povinný prípadný nedoplatok uhradiť na vyššie uvedený účet poskytovateľa do 10 dní od doručenia vyúčtovania nákladov za jednotlivé služby a poskytovateľ je povinný prípadný preplatok poukázať na účet odberateľa do 10 dní po odoslaní vyúčtovania. Pri vyúčtovaní jednotlivých služieb budú už uhradené zálohy zohľadnené.
4. Prílohou každej faktúry za dodávku služieb spojených s užívaním predmetu nájmu musia byť fotokópie faktúr jednotlivých dodávateľov týchto služieb určených pre poskytovateľa pre celú administratívnu budovu. V prípade nesplnenia tejto povinnosti poskytovateľa odberateľ nie je povinný uhradiť faktúru poskytovateľa vystavenú a doručenú mu v zmysle článku III. ods. 2 tejto zmluvy, a to až do predloženia fotokópií faktúr jednotlivých dodávateľov týchto služieb určených pre poskytovateľa pre celú administratívnu budovu. Počas tejto doby odberateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry za poskytnutie služieb v zmysle tejto zmluvy.
5. Faktúra musí mať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu dodávateľa,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - označenie služby za ktorú je faktúra vystavená.
6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie, v tomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je povinný poskytnúť služby uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy riadne a včas a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve..
2. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi všetky relevantné informácie o službách a aktuálnych cenách služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy najneskôr do 15 dní.
3. Objednávateľ je povinný za riadne a včas dodávateľom poskytnuté služby po obdržaní faktúry vystavenej a doručenej za podmienok a spôsobom uvedeným v tejto zmluve zaplatiť dodávateľovi cenu dohodnutú v článku III. ods. 1 tejto zmluvy.

Článok V.
Porušenie platobných podmienok a zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania odberateľa s úhradou faktúry za riadne a včas poskytnuté služby uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy, je objednávateľ povinný zaplatiť dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% denne z ceny faktúry, s úhradou ktorej je objednávateľ v omeškaní, a to za každý, aj začatý deň omeškania.
2. V prípade, ak dodávateľ neposkytne služby uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy riadne a včas v požadovanom rozsahu, kvalite a termíne dohodnutých v tejto zmluve, je dodávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR, a to najneskôr do 5 dní odo dňa jej uplatnenia objednávateľom u dodávateľa.
3. Vznikom povinnosti dodávateľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok odberateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti dodávateľa a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

Článok VI.
Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.05.2011 po dobu trvania nájomného vzťahu v zmysle zmluvy o nájme nebytových priestorov uzavretej dňa 24.04.2011 medzi spoločnosťou NOVI-OIL, spol. s r.o. ako prenajímateľom a Štátnou ochranou prírody Slovenskej republiky ako nájomcom.

Článok VII.
Skončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu možno skončiť :
 - a) písomnou dohodou účastníkov,
 - b) výpoveďou,
 - c) odstúpením.
2. Účastníci môžu ukončiť vzťah založený touto zmluvou uzavretím písomnej dohody, v ktorej dohodnú deň skončenia zmluvy. V dohode o skončení zmluvy účastníci vysporiadajú alebo dohodnú spôsob vysporiadania všetkých vzájomných nárokov pochádzajúcich z tejto zmluvy o poskytnutí služieb.
3. Objednávateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej zmluvnej strane.
4. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok VIII. Zodpovednosť za škodu

1. V prípade porušenia povinnosti vzniknutej na základe tohto záväzkového vzťahu je zmluvná strana, ktorá porušila svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, okrem prípadu ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

Článok IX. Vyššia moc

1. Zmluvné strany sú viazané povinnosťami z tejto zmluvy s výnimkou prípadu pôsobenia vyššej moci, (ďalej len „relevantné okolnosti“) kedy budú oslobodené od zodpovednosti za čiastočné alebo celkové neplnenie zmluvných povinností. Ak je dôvodom omeškania alebo nemožnosti splniť prevzatý záväzok jednej zmluvnej strany pôsobenie vyššej moci, druhej zmluvnej strane nevzniká právo na náhradu škody.
2. Za relevantné okolnosti sa pokladajú najmä nasledujúce nepredvídateľné a neodvrátiteľné udalosti mimoriadnej povahy, majúce bezprostredný vplyv na predmet plnenia a vzniknuté po uzatvorení tejto zmluvy a to: vojna, občianska vojna, živelná katastrofa, teroristická činnosť, revolúcia, celonárodný odborový štrajk, zemetrasenie, záplava, úder blesku, víchrica, embargo úradov, alebo iný zásah resp. iná objektívna udalosť, ktorá mení obvyklé a v dobe uzatvorenia tejto zmluvy existujúce podmienky, a ktorá má bezprostredný dopad na možnosť plnenia záväzku každej zmluvnej strany.

Článok X. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok XI.
Záverečné ustanovenia

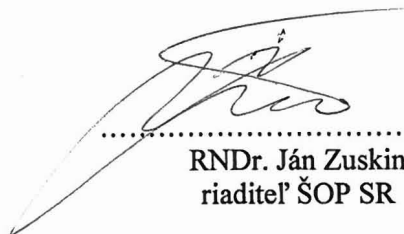
1. Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu podpísanú obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou dohody prostredníctvom zástupcov svojich štatutárnych orgánov. V prípade, že spor sa nevyrieši dohodou, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená podať návrh na vyriešenie sporu príslušnému súdu Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto dohodou, ako aj záväzkové vzťahy touto dohodou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
6. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Celkovom zozname zmlúv jednotlivých ministerstiev a verejných inštitúcií" (<http://zmluvy.gov.sk/>).

V Banskej Bystrici dňa *do 6.2011*

V Trebišove dňa 17.05.2011

Za odberateľa:

Za poskytovateľa:


.....
RNDr. Ján Zuskin
riaditeľ ŠOP SR


.....
Ing. Gejza Bocan AUTOŠKOLA

ŠTÁTNA OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Tajovského 28B ①
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17058520 IČ DPH: SK2021526183

AUTOŠKOLA TREBIŠOV
ING. GEJZA BOCAN
UL. J. ZÁBORSKÉHO 1768
075 75 TREBIŠOV 2433